23 ОКТ 1958
Соц. Якутия

Сегодня открывается четвертый съезд писателей Якутии

СОЗДАВАТЬ ПРОИЗВЕДЕНИЯ, ДОСТОЙНЫЕ НАШЕЙ ВЕЛИКОЙ ЭПОХИ

Обширен круг вопросов, требующих всестороннего обсуждения на нашем пленуме, горячих дискуссий.

Наряду с вопросами о партийности литературы, об ее идейной направленности, следовало бы нам серьезно, по-деловому поговорить о литературном мастерстве. Книги якутских писателей на современную тему по своей глубине и художественной силе все еще не справились с произведениями, посвященными прошлому. Где причина этого? Одна из причин, очевидно, просчеты в недостаточном мастерстве наших писателей. А мы, радуясь подчас тому, что человек взялся за современную тему, прощаем ему недостатки в языке, в композиции. Сам по себе разучиться, что обращение к современности надо подкреплять всячески, понимая трудность нового материала для художественной разработки.

О мастерстве можно говорить многое. Мы не раз говорили на пленумах о повышении качества книг, художественных образов, формы, национального колорита, индивидуального стиля и языка писателя. Дидактике обсуждения книги может подняться до большого и принципиального обобщения, принести пользу не только автору и участникам обсуждения, но и многочисленным нашим читателям. Но как это на практике, в пресловутом стиле руководителя прения на всем пленуме не хватает нам времени организовать обсуждение хотя бы одного характерного или значительного произведения последних лет. Между тем, среди оригинальных и переводных книг, изданных между двумя съездами и требующих серьезного анализа и широкого обсуждения, немало.

В подготовке писательского съезда многое можно сделать и республиканские газеты. Все-то, конечно, они сделать, по этого недостаточно. И именно на пленуме всего мы, писатели, вы не воспользовались предоставленной нам трибуной, не выступили со статьями по проблемным вопросам своего литературного творчества. В этом отношении большая ответственность лежит на нашем старым, опытным писателям, критикам и литературоведам. Перо бы им расстаться с позицией стороннего наблюдателя!

Словом, предсъездовского разговора у нас не состоялось. Это — большой, досадный пробел. Участники пленума должны все это учесть и проявить самую активность в обсуждении животрепещущих проблем якутской литературы.

В едином устоне Союза писателей СССР, принятом II Всесоюзным съездом в 1954 году, четко и ясно указано, что задачами Союза писателей являются:

содействие созданию произведений высокого идейно-художественного значения, правдиво отображающих труд и борьбу народа за построение коммунизма;

воспитание литературной смены, передача молодым писателям творческого опыта писателей старшего поколения;

содействие всестороннему развитию форм, стилей и жанров советской литературы в зависимости от индивидуальных дарований; проведение свободных творческих дискуссий, снятие поверхностной оценки литературы и литературных произведений, ведение борьбы с ошибками и недостатками в литературе.

На мой взгляд, все это конкретно и должны мы рассматривать на съезде работу правления нашего Союза за отчетный период.

Давайте поставим вопрос конкретно: чем и как именно помогло правление нашего Союза в индивидуальном творчестве росту каждого из нас, своих членов, выслушав в какой форме содействовало оно созданию новых полноценных произведений? Добилось ли оно единого дружного содействия и консолидации всех творческих сил писателей в причиненности их принципиальной, партийной основе? И, наконец, сколько новых имен оно нашло, вырастило и выдвинуло в литературу?

Я должен сказать, что правление за отчетный период плохо справлялось с этими своими основными обязанностями и не оправдало доверия коллектива.

В самом деле, кто же из нас, членов Союза, кто же из молодых и начинающих авторов, может сказать с благодарностью, что он все время получал заинтересованное отношение к своей творческой работе, нужную поддержку, что он фактически квалифицированные консультации и советы на свои рукописи или книгу? К сожалению, никто этого не сделает. Нет чем работает тот или иной писатель, высоки его творческие замыслы, как он пишет и не сомневаемся в добросовестности, — это, казалось бы, должно было прежде интересовать членов правления Союза. Но, увы, этого мы не чувствовали.

Организационно-творческая работа Союза была нулевой на самотёк, и каждый писатель был предоставлен самому себе.

Отсутствие творческого контакта, то между Союзом писателей Якутии музыкально-драматическим театром и Институтом истории, литературы и языка ЯФАН СССР, где работают наши критики, литературоведы и языковеды, несомненно, сказалось одним из отрицательных факторов и причин большого отставания якутской драматургии и литературной критики.

Пусть ряд говорит мы о том, что необходимо со всей серьезностью заняться воспитанием молодой литературной смены! Давно пора уже перейти от слов к делу! Ежегодно в Союз пишется и не раз поднимался вопрос — журнал «Хотугу сулус» посвятит сотни рукописей от начинающих авторов. Те же слова и в решении республиканских газет. Но большая половина этих рукописей не получает реального, квалифицированного разбора, внимательной решения опытных писателей.

Работа с молодыми — это дело творческое, требующее гибкости, индивидуального подхода. Нельзя многостепенным заседанием и совещанием заменить живую помощь-учебу работу.

Как же помочь начинающему писателю изучать основы литературной техники?

Я предусмотрись и именно писателя Вл. Дягилева: «Бо-первых, нужно требовать от каждого писателя, чтобы он открыл, воспитал молодого литератора. Во-вторых, рекомендование и редактирование молодых необходимо поручать опытным литераторам. Следует внести пункт в устав Союза, обязывающий каждого писателя занимаемого руководящим молодежью».

Только индивидуальная, научная работа опытных литераторов с начинающими молодыми и начинающими дает положительные результаты.

Притом в литературу молодой смены растет из года в год. Это отрадный факт. Не горьки и богаты от того, что Союз писателей Якутии не занимается и не помогает молодым талантам, и прыти и силы молодые талантливо растаивает на ряд дел. Так произошло со многими уже известными молодыми писателями — Иваном Гоголевым, Ал. Федоровым, Ив. Гаврильевым, Ал. Сыроватниковым, Ал. Ларгиным и другими. Эти товарищи были приняты в Союз в прошлом году только благодаря непосредственному и энергичному вмешательству представителей Союза писателей СССР.

У молодых и начинающих авторов, пишущих на якутском языке, в сравнении с тем, кто пишет на русском, условия творческого роста несколько лучше: у них есть постоянная литературное объединение, есть на где печататься. А вот у местных русских авторов, число которых в последнее время заметно увеличивается, нет ни литературного объединения, ни печатного органа! Судьбой этих товарищей мы, видимо, не интересуемся, рукописи их не рассматриваются.

Все всех этих наболевших вопросов литературной жизни республики и должны мы поговорить на съезде — по-деловому, принципиально.

Зин ГАВАЛЬКИН,
член Союза писателей СССР.

Письмо якутскому поэту из Китая

В этом году якутский поэт Кулачинский-Эдэй был очень обрадован письмом, полученным из великого Китая, от поэта Ян Шин. В письме сообщается об выходе книги стихов и песен Эдэя в переводе на китайский язык. Приводим текст этого интересного письма.

«Дорогой Серафим Романович!

Для того, чтобы встретить в октябре с г. конференцию писателей стран Азии и Африки, меня вызвали в Пекин. Я получил твоё письмо и посол. Издатель — «Народная Литературное Издательство» в Пекине. Это — первая библиотека китайского народа и произведения якутского народа. Вы мы очень хотели чтобы Вы сообщили народам китайским чинчуцзя.

Наше бюро переводов осуществляет перевод с восьмидцать языков (Ваших произведений: 1) Стихи и поэмы (издательство «Советский писатель», 1951 г.); Избранные (Гослитиздат, 1952 г.); 3) Песни якутов (Гослитиздат, 1957 г.).

Искренний привет Вам от всего китайского народа.

Ян Шин.

С чем я встречаю IV съезд

Период между III и IV съездами писателей Якутии для меня оказался плодотворным по прагмиции с прошлыми годами. За это время написала рассказы для детей, которые изданы отдельным сборником в Якутске.

Готовится к печати повесть «Зов свободы», участвовала при на на литературном конкурсе в 1957 году.

Сейчас продолжаю работать над рассказами и пьесами для детей, пишу повесть о трудолюбивой якутской женщине.

А. СЫРОМЯТНИКОВА.

Большой интерес к книгам

Читатели села Покровска проявляют большой интерес к книгам местных авторов. Наиболее популярны романы «Весенняя гроза», «Марьинские парни», стихи Далана, романы Н. Якутского, повести Ю. Шамурина.

В уже съезда писателей Якутии в Покровской районной библиотеке будет организована выставка художественных произведений местных авторов, изданных на якутском и русском языках.

Н. ЯНЦГИН.

Тайна Улаханских гор

Еще в 1861 г. повесть «Золотой ручей» известного писателя нашей республики Н. Якутского была переведена на чешский язык. С тех пор не прочли и полюбили многие трудящиеся Чехословакии.

Недавно издательством «Советский писатель» в Москве получен отзыв о повести «Золотой ручей» Н. Якутского. Его написал профессор чешского университета имени Ян Шиллера (Чехословакия) Ян Шиллер. Автор отзыва дает высокую последовательную оценку повести якутского писателя. Поскольку отзыв написан на русском языке, редакция с согласия Н. Шиллера, полностью публикует его в сегодняшнем номере.

Много чешских писателей посещали нашу страну, занимающую ныне мощную территорию нашего социалистического лагеря, от всей чистоты Улаханских гор, родины эвенков. И тем не менее, судьба этого народа, в настоящее время исчезающего в дружную семью народов братского нам Советского Союза, близка и понятна широким читательским массам и наши стихи, потому, что все народы, вступившие на путь строительства новой социалистической жизни, испытали прошлом горечь унижения со стороны более сильных соседей. Я вас это было в царской России, в Польше — фашисты, у эвенков — русские купцы и иностранные спекулянты.

Прекращение войн, наступила конец двадцатилетнего столетия, но в улаханской тайге ничего не изменилось. По-прежнему лили эвенки прадедовским капканам, по-прежнему их грабили приезжие купцы и местные князьки, а шаманы шаманы держали в страхе и послушности даже самых бесстрашных таежных охотников.

В такой обстановке началась социальная жизнь Эбяканчи. Он уже в юности почувствовал на себе несправедливость старого уклада жизни народа. Вот как сказанется в одном рассказе Ивана Уйбаана: «Я не считаю, что достаточно сделал для любви к девушке, его прошлых рук и верного охотничьего глаза, чтобы обзавестись просить руки дочери князька. Его, конечно, выгонят с позором и насмешками. У Ивана не хватит на выкуп Ивана Уйбаана нет большую цену. Но законы эвенков запрещают разрывать грудь эвенка, это может принести несчастье всему народу. Мудрый старик Сэрин предупреждает Уйбаана: вместо принесет оленьим горе, чтобы лишь дом горел оленьи пастбища, вырубят лес, уничтожат охотничьи угодья. То же самое почтерпевает и русский, бедняжкий из сибирской семьи.

Однако Уйбаана по молодости лет не послушался умного совета, и золото, отнимаемое на купцу Ондрею в Благовещенске, стало причиной многих его страданий и бед.

Если бы не произошло тех перемен, которые принесла с собой Октябрьская революция, судьба Уйбаана и его близких, судьба всего народа эвенков сложилась бы трагически. Над таурским краем нависла угроза, а тому со всех сторон потянулись хищные руки купцов, шаманов, кулаков и даже местных богачей. Все они в своем стремлении к наживе, в желании приносят только бедствия и чумы народу, доверчивым охотникам и оленеводам.

Уйбаана находит правильное место в борьбе за Советскую власть в Якутии. В его спасает его. Автору повести «Золотой ручей» удается показать в одном рассказе, что принесла с собой в улаханскую тайгу белые банды, сколько бесчинств совершили под мирными им кайсанами охотничьим. Уйбаана в прошлом сознал, что белые пытаются отравить чайной с полностью ружьем. И он отпустился ружьем и, не выпив чая, не пошелся ему, убивает его любимую жену Арапаас. Однако Уйбаана не выдал своей тайны, но враженские руки не долго мешали ему ходить. По родной жене Уйбаана продолжает выжить сверстная вулканская банда Василия Сидича и Бочка Мальвка, распространяя повсюду слезы и смерть. Но среди народа они не нашли сообщников для своих бесчинств.

Эвенки хорошо понали, на кого нужно опереться в борьбе. Большевики быстро находят путь к сердцам простых охотников и оленеводов тайги. В этом отношении показательны уже в повести «Золотой ручей» представляет собой образ большевика-коммуниста Михаила Тарабукина. Это он помог эвенкам ориентироваться в сложных событиях гражданской войны, когда в глубокой тайге развивались дикие, фашистские. Это Тарабукин, посланет партии, помог охотникам разоблачить происки японцев и белогвардейских банд, связанных с бочками Ивановым и Адычем.

Много места в повести Я. Г. Якутского справедливо уделяется помощи, оказанной эвенкийскому народу русскими большевиками. Образы их нарисованы писателем с большой теплотой и сильной художественной убедительностью. Вот перед нами комендант пограничного отряда, рабочий Бергин. В важном его поступке — глубокая человечность, внимание к нуждам и потребностям людей. Это он поставил перед фермы жизни, культуру, образование. Это он выполнил от охотников ленинскую программу Советской власти:

«...Только при новой, только при Советской власти жить, эвенки и другие народы имеют счастливое, добрая известная, что такое голод и нищета».

Как изменилась жизнь эвенков сравнительно спустя годы Октября! На протяжении четырех десятилетий писатель следит за ней в жизни Н. Г. Якутского, и вот на больших тяжелых изгибах и заливах вырастают образованные люди, сознательные партийные учреждения и рабоче-крестьянские, различные общественные специалистов строительства — учителя и горные чабаны, пилоноры и врачи. Такие Уйбаана доходили новой жизни. Вот перед нами и наш герой, вместе с делегатом съезда Советов. Что здесь о нарисе пишет он? Оказывается правительством Народ выдвигает его председателем районного исполнительного комитета. Наверное, какая в прошлое старая, бывшая жизнь пишет. И тайга на — доктов русчет, открытом и подкрепленным родной Советской власти Уйбаанчей, возникли богатые поселения рыбаки, выдает большой город поселок промышленности — Якутск. Только народным предприятиям сохранили начать и новых шаманах и богачах, и купцах-обманщиках и князьках, но зеев тех, кто грабил народ, использовался его наивностью и бесправностью в глухой дремучести.

Так в повести «Золотой ручей» перед читателем проходит сравнительно недавняя история таежного, мирного и трудолюбивого народа, населяющего Улаханские горы. Много золотых рассыпей и другие богатства открыл этот народ для Советской страны, предоставив их народной власти в чем самым всему государству. И он получил за это большую награду — вместе с остальными национальностями народами Советского Союза он приобщился к социалистической культуре, стал планомерным хозяином своей судьбы, идя в одном ряду с остальными странами социализма и мира на гаданности прогрессивных [illegible].

Книга Николая [illegible] Якутского «Золотой ручей» рассказывает о старом и новом в жизни эвенкийского народа. Это старое и новое есть у каждого народа, и поэтому книга Якутского будет для нас понимаемо и ясна. Близки нашей новой жизни, которой принесены особенно последние страницы книги, близки и дорога лирическая мечта о трудящемся человеке, его любви и его творческому труду. Но особенно отрадно сознавать бурное развитие забытого и прошлого народа далекой Сибири нам, друзьям Советского Союза, индейцы и эвенкийские товарищам своим соратникам в борьбе за наше общее право — на процветание и свободное развитие всех народов мира.

Л. ШАДЕЙ.

г. Брно, Чехословакия.

Выше уровень творческой деятельности писателей

Коммунистическая партия всегда проявляла отеческую заботу о дальнейшем расцвете многонациональной советской социалистической литературы, указывала пути ее дальнейшего развития, призывала всех писателей от крупных творческих деятелей, и обобщение в дальнейшему развитию всех видов и жанров литературы, к повышению уровня художественного мастерства с тем, чтобы в полной мере удовлетворить все возрастающие духовные запросы советского читателя. Партия указывает, что высшее общественное назначение литературы и искусства — помнить народ на борьбу за новые успехи в строительстве коммунизма. Эти указания партии легли в основу работы нашего писательского организации.

Для работников литературы и искусства нашей республики положительную роль сыграли подготовка и проведение 325-летия вхождения Якутии в состав Российского государства и проведение декады якутской литературы и искусства в г. Москве. В процессе многодневных обсуждений якутской прозы, драматургии и поэзии в г. Москве видные деятели советской литературы отмечали достижения и недостатки якутской литературы.

Для дальнейшего развития якутской литературы имеет важное значение решение партийных органов республики об издании ряда ценного собрания произведений основоположника якутской советской литературы П. А. Слепцова-Ойунского. Эти первые тома должны быть изданы в текущем году. Художественному мастерству и высокой культуре произведений П. А. Ойунского учиться и будут учиться молодые наши писатели.

За последние пять лет якутская литература пополнилась рядом новых значительных произведений на современную тему. Из прозаических произведений следует отметить, прежде всего, роман «Земля» Н. Якутского, посвященный волнующему строительству Якутии. Заслуживает внимания повесть Ю. Шамурина «В лесном краю», посвященная участию в социалистическом строительстве трудящихся Крайнего Севера. Также следует отметить произведения многообещающего писателя А. Федорова, собрания «Вершина» и «Ручей», повести рассказ «Новая земля», в котором говорится о том, как строятся рыбные промышленности рабочие в сельском хозяйстве в рассказе «Не забыть» говорится об власти американских купцов в [illegible] сборник «Вершина» [illegible] расширяет [illegible] и некоторых [illegible].

Интересными произведениями являются «В лесном Мичмане» Н. Гаврильева, «Зори над снегами» А. Лаврина, «Заря свободы» А. Сыроватниковой, «Начало» Ал. Ларгина и др.

С удовлетворением надо отметить значительные достижения в области драматургии. Наряду с пьесами «Ходобойдин» Эдэя, «Чины и Наймаанчаан» Эрстерина, «Младший сын» С. Васильева следует отметить пьесы «Сверкание» Н. Гоголева и «Ночь в ночь» Ал. Даниелова. Это сборник 10 классов и лучших работ на подсобном производстве. Отличается своей политической темой «На Тихом океане» Н. Гоголева, направленная против агрессивной американской агрессивности на Тихом океане. Были и другие хорошие пьесы, которые делают Иван Гоголева одним из талантливых поэтов Якутии.

Много хороших произведений написано русскими поэтом Семеном Даниловым. Его сборник стихов «Заря стуженого края» пользуется заслуженным авторитетом у читателей.

Сильным звучит отношение наших поэтов Н. Гуйдарский, И. Эртюкин, А. Барахин, Б. Хабарчин. Сборник Даниелов, Е. Сивцев, М. Ефимов, Д. Попов и др. Своеобразны и заслуженным авторитетом у читателей. Также следует отметить [illegible] «Крылья». Но надо отметить, что [illegible] сборник [illegible] расширять [illegible] и некоторых [illegible].

Необходимо признать, что в области драматургии и литературы [illegible] народ сделано очень мало. Наши драматурги создали всего несколько произведений. Так, Семен Ойунский написал поэмы и комедию-пьесу, Ал. Ларгин написал поэму «Ночь в ночь», Ал. Сыроватникова — пьесу «Начало». Но получает реальность, квалифицированный разбор, внимательный решения опытных писателей.

Работа с молодыми — это дело творческое, требующее гибкости, индивидуального подхода. Нельзя многостепенным заседанием и совещанием заменить живую помощь-учебу работу.

Как же помочь начинающему писателю изучать основы литературной техники?

Я предусмотрись и именно писателя Вл. Дягилева: «Во-первых, нужно требовать от каждого писателя, чтобы он открыл, воспитал молодого литератора. Во-вторых, рекомендование и редактирование молодых необходимо поручать опытным литераторам. Следует внести пункт в устав Союза, обязывающий каждого писателя занимается руководством молодежи».

Только индивидуальная, научная работа опытных литераторов с начинающими молодыми и начинающими дает положительные результаты.

Притом в литературу молодой смены растет из года в год. Это отрадный факт. Не горьки и богаты от того, что Союз писателей Якутии не занимается и не помогает молодым талантам, и прыти и силы молодые талантливо растаивает на ряд дел. Так произошло со многими уже известными молодыми писателями — Иваном Гоголевым, Ал. Федоровым, Ив. Гаврильевым, Ал. Сыроватниковым, Ал. Ларгиным и другими. Эти товарищи были приняты в Союз в прошлом году только благодаря непосредственному и энергичному вмешательству представителей Союза писателей СССР.

У молодых и начинающих авторов, пишущих на якутском языке, в сравнении с тем, кто пишет на русском, условия творческого роста несколько лучше: у них есть постоянная литературное объединение, есть на где печататься. А вот у местных русских авторов, число которых в последнее время заметно увеличивается, нет ни литературного объединения, ни печатного органа! Судьбой этих товарищей мы, видимо, не интересуемся, рукописи их не рассматриваются.

Все всех этих наболевших вопросов литературной жизни республики и должны мы поговорить на съезде — по-деловому, принципиально.

Зин ГАВАЛЬКИН,
член Союза писателей СССР.

СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ ЯКУТИЯ
3 стр. 23 октября 1958 г.